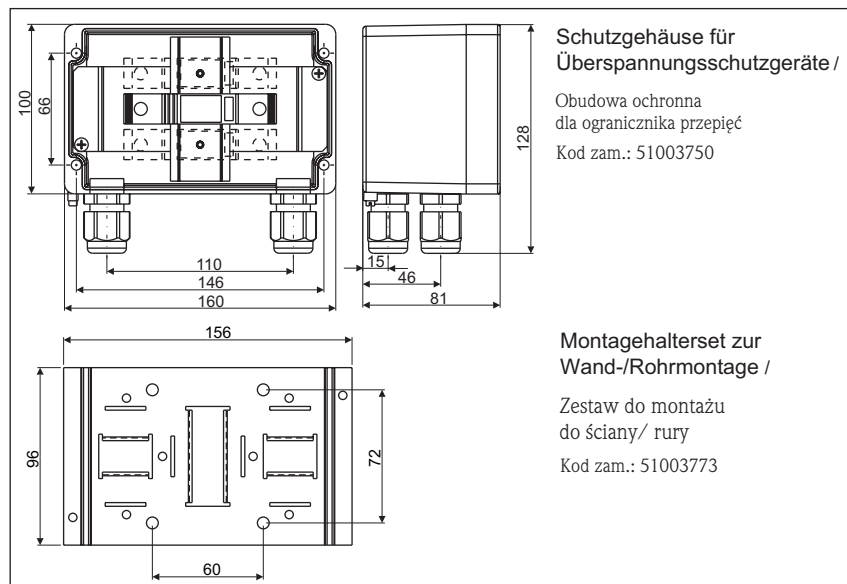




Certyfikaty i dopuszczenia

CE, SIL (opcja)

Dokumentacja
uzupełniającaTechnische Information HAW562
Karta katalogowa HAW562

TI01012K/09

Technische Information HAW569
Karta katalogowa HAW569

TI01013K/09

ATEX Sicherheitshinweise HAW562-8DA
Instrukcje dot. bezpieczeństwa Ex (XA) HAW562-8DA

XA01002K/09

SIL Sicherheitshandbuch
Instrukcja bezpieczeństwa SIL
(Do pobrania ze strony: www.pl.endress.com/sil)

SD01004K/09

Broschüre Systemkomponenten
Brozura: Komponenty Systemów kontrolno-pomiarowych

FA016K/09

www.pl.endress.com

Endress+Hauser



People for Process Automation

Instrukcja obsługi

HAW562-AAA / -AAD / -8DA

BA00303K/09/pl/13.10
71125073

Safety instructions

(en)

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed.

The device must be checked for external damage prior to installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed.

Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or otherwise tampering with the device invalidates the warranty.

Zalecenia dotyczące
bezpieczeństwa

(pl)

Instalacja i podłączenia może być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające stosowne uprawnienia elektryczne. Obowiązuje przestrzeganie krajowych norm oraz przepisów bezpieczeństwa. Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy ogranicznik nie nosi śladów uszkodzeń zewnętrznych. W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń lub usterek, montaż przyrządu jest zabroniony.

Ogranicznik może być stosowany tylko zgodnie z warunkami przedstawionymi w niniejszej instrukcji obsługi. Przekroczenie podanych parametrów, może spowodować uszkodzenie ogranicznika oraz podłączonych do niego przyrządów. Otwieranie i jakiegokolwiek próby naprawy lub modyfikacji przyrządu powodują utratę gwarancji.

Consignes de sécurité

(fr)

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement.

Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Tout revendication en garantie sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

Veiligheidsvoorschriften

(nl)

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden.

De nationale voorschriften en veiligheidsbepalingen dienen opgevolgd te worden.

Voor de montage dient het apparaat op uitwendige schade nagekeken te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld, mag de apparaat niet gemonteerd worden.

Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenoemde en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden.

Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

Informazioni di
sicurezza

(it)

L'allacciamento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni di sicurezza nazionali.

Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenti danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura. L'impiego dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegato possono subire gravi danneggiamenti.

Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.

Indicaciones de
seguridad

(es)

La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado.

Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales. Antes de iniciar el montaje, debe comprobarse que el aparato no presente daños externos. En caso de observar daños u otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato.

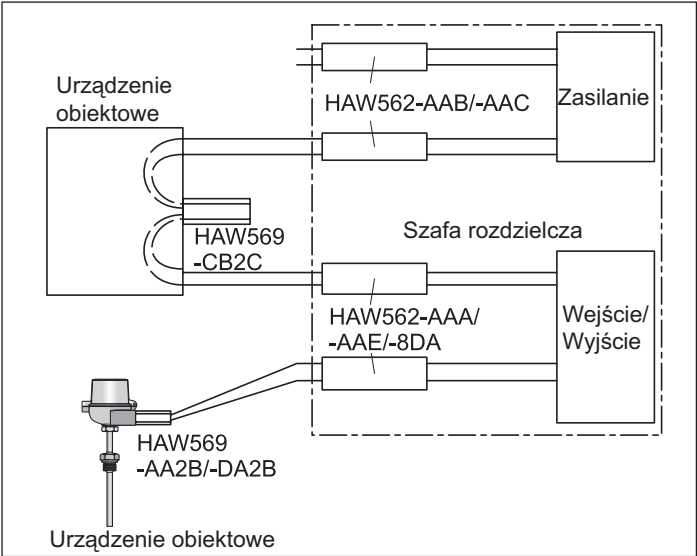
El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las cargas superan los valores indicados, puede dañar tanto el aparato como los medios de producción eléctricos conectados al mismo. La manipulación del aparato invalidan el derecho de garantía.

Endress+Hauser

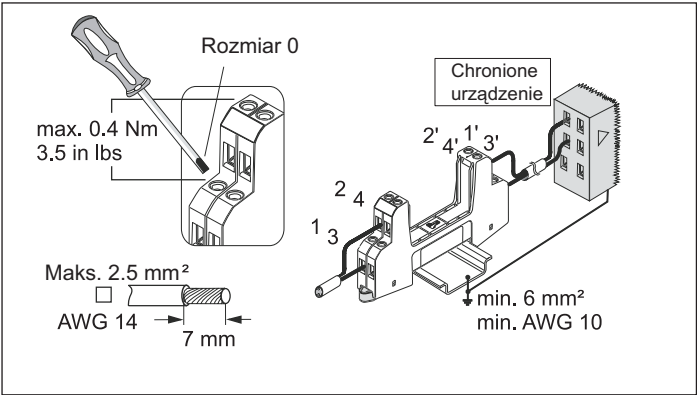


People for Process Automation

Budowa układu



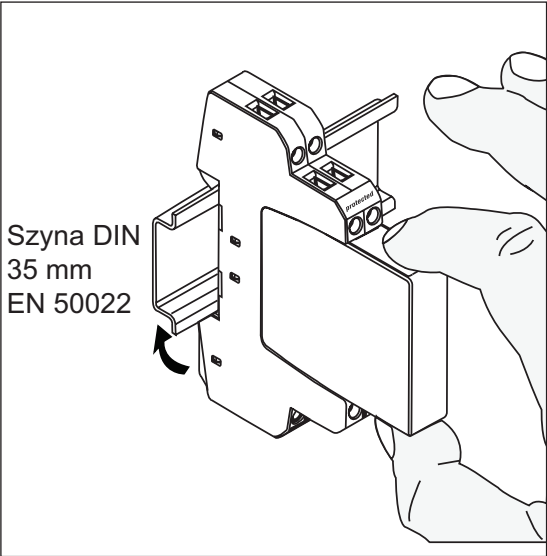
Podłączenie elektryczne



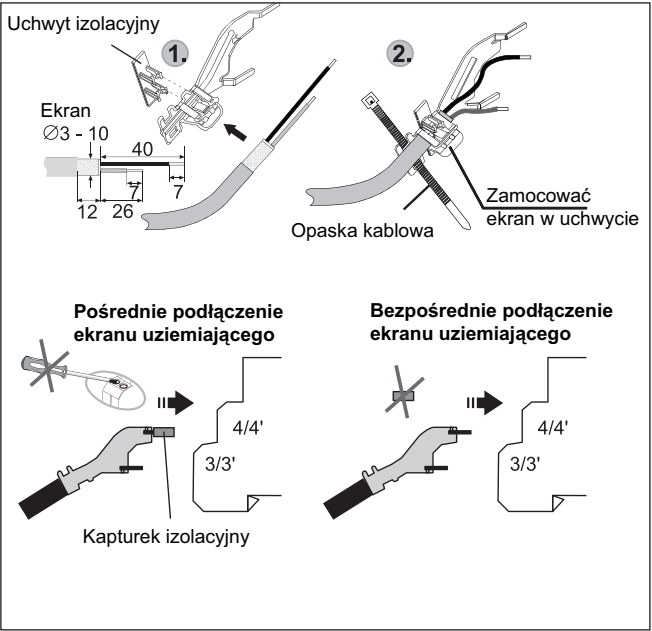
Identyfikacja usterek

Zwarcie linii sygnałowej oznacza, że moduł ochronny został zniszczony wskutek przepięcia. Należy go wymienić na nowy.

Wskazówki montażowe



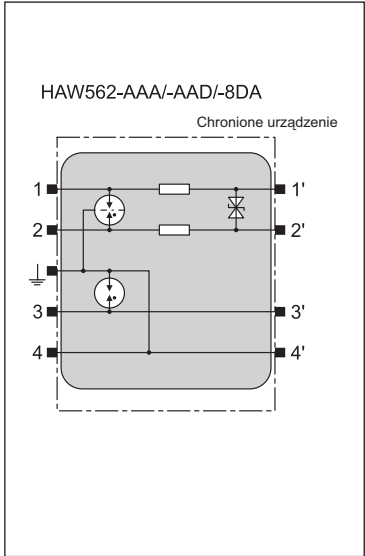
Uziemienie ekranu przewodu



Podłączenie uziemienia ekranu (akcesoria)

W przypadku pośredniego podłączenia ekranu uziemiającego, nie wkręcać śruby zacisku izolowanego.

Schemat elektryczny



Prowadzenie przewodów

Dane techniczne

Typ	HAW562-AAA HAW562-8DA	HAW562-AAD
Zastosowanie	0/4...20 mA / PFM / PA / FF	RS485 / Modbus / DP
Napięcie nominalne		
U _N	24 V	5 V
Maks. napięcie ciągłe		
U _c (DC)	33.0 V	6.0 V
U _c (AC)	23.3 V	4.2 V
Prąd znamionowy (45 °C)		
I _L	1 A	1 A
D1 prąd udarowy		
I _{imp}	9 kA (2.5 kA/ przewód)	
C2 Znamionowy prąd wyładowczy		
I _n	10 kA (5 kA/ przewód)	
Temperatura pracy		
δ °C	-40...+80 °C	
Stopień ochrony		
IP	20	